



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

Межправительственное совещание по подготовке декларации этических принципов в связи с изменением климата

Париж, Штаб-квартира ЮНЕСКО
Зал XII
27-30 июня 2017 г.

Рассылается по списку

SHS/BIO/IGM-CC/2017/4
24 апреля 2017 г.
Оригинал: английский

Пункт 4 повестки дня

Предложения по предварительному проекту не имеющей обязательной силы декларации этических принципов в связи с изменением климата

В соответствии с решениями 38-й сессии Генеральной конференции и 199-й сессии Исполнительного совета ЮНЕСКО ([резолюция 38 С/42](#) и [решение 199 EX/5.1.B](#)) Генеральный директор ЮНЕСКО учредила специальную группу экспертов (СГЭ) для подготовки первого варианта предварительного проекта не имеющей обязательной силы декларации этических принципов в связи с изменением климата.

Созванное Генеральным директором совещание СГЭ состоялось в Рабате 20-24 сентября 2016 г. по великодушному приглашению правительства Королевства Марокко. После этого до 1 февраля 2017 г. с государствами-членами велись консультации в письменной форме, на основании результатов которых СГЭ подготовила пересмотренный проект.

В настоящем документе представлен пересмотренный СГЭ первый вариант текста, который мог бы стать основой предварительного проекта не имеющей обязательной силы декларации этических принципов в связи с изменением климата. В соответствии с установленной в [решении 199 EX/5.1.B](#) процедурой данный проект представляется в качестве рабочего документа Межправительственному совещанию экспертов, которое пройдет с 27 по 30 июня 2017 г. в Штаб-квартире ЮНЕСКО в Париже (Франция).

ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПО ПРЕДВАРИТЕЛЬНОМУ ПРОЕКТУ НЕ ИМЕЮЩЕЙ ОБЯЗАТЕЛЬНОЙ СИЛЫ ДЕКЛАРАЦИИ ЭТИЧЕСКИХ ПРИНЦИПОВ В СВЯЗИ С ИЗМЕНЕНИЕМ КЛИМАТА

Государства – члены Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, собравшиеся в Париже на 39-ю сессию Генеральной конференции, проходившую с 7 по 29 ноября 2017 года,

принимая во внимание научные выводы докладов Межправительственной группы экспертов по изменению климата (МГЭИК), а также других соответствующих экспертных организаций в отношении изменения климата, характеризующие его как глобальную угрозу для всех форм жизни на Земле,

отмечая с серьезной обеспокоенностью, что климатические изменения антропогенного характера не только оказывают беспрецедентное воздействие на устойчивость человеческой и природной систем Земли, но уже наносят значительный ущерб с многочисленными необратимыми негативными последствиями, что требует принятия срочных мер по смягчению причин изменения климата и адаптации к его последствиям,

признавая, что доли разных стран мира и населяющих их многочисленных социальных групп и сообществ в глобальном объеме выбросов парниковых газов в прошлом, в настоящее время и в будущем, также как и воздействие на них изменения климата различаются, в связи с чем различается и их степень ответственности в области смягчения и адаптации,

отмечая с обеспокоенностью, что последствия изменения климата способствуют обострению других угроз для человеческих и природных систем и усиливают нагрузку на обездоленные и уязвимые группы населения, в особенности на детей, обладающих недостаточными возможностями для решения этих проблем и адаптации к ним, а также на женщин, которым она наносит несоизмеримый ущерб, поскольку во многом именно они отвечают за производство продовольствия, воспитание детей и другие важнейшие виды деятельности, являющиеся основой выживания и благополучия человека,

признавая, что несмотря на различную степень ответственности и уязвимости, изменение климата является общей проблемой всего человечества, выходящей за пределы национальных, секторальных и индивидуальных интересов,

будучи убеждены в том, что связанные с изменением климата глобальные и локальные задачи невозможно решить без участия всех заинтересованных сторон на всех уровнях, включая государства, международные организации, субнациональные структуры, местные органы власти, сельские общины, частный сектор, организации гражданского общества и отдельных лиц,

осознавая необходимость оперативного принятия всеми государствами мер по сокращению масштабов изменения климата в соответствии с принципами справедливости, а также общей, но дифференцированной в зависимости от различных национальных условий ответственности, закрепленными в Парижском соглашении; *вновь подчеркивая* необходимость внесения всеми заинтересованными сторонами, в первую очередь развитыми странами, значительного вклада в деятельность по ограничению масштабов изменения климата и его последствий, и *напоминая* об обязательстве развитых стран оказать развивающимся странам поддержку посредством финансовых и технических средств, а также мероприятий по наращиванию образовательного и научного потенциала,

признавая необходимость быстрого перехода к устойчивому образу жизни и устойчивому экономическому развитию, которые играют крайне важную роль в реагировании на изменение климата,

будучи убеждены в необходимости срочного принятия мер в связи с изменением климата путем разработки эффективной и комплексной межотраслевой политики, основанной на твердых и обоснованных этических принципах,

подчеркивая важность включения гендерных аспектов в политику в области изменения климата и признания различных потребностей и возможностей доступа к ресурсам мужчин и женщин, а также потребностей наиболее уязвимых групп населения, которые включают, среди прочего, женщин, беженцев, коренные народы, сельские общины, инвалидов, перемещенных лиц, пожилых людей, молодежь и детей,

признавая, что конструктивное участие всех заинтересованных сторон, включая наиболее уязвимые группы населения, имеет важнейшее значение для эффективного принятия решений, направленных на сокращение масштабов изменения климата и его последствий,

подчеркивая также важнейшее значение науки, технологических инноваций, соответствующих знаний, включая местные и традиционные знания и знания коренных народов, и образования в интересах устойчивого развития для реагирования на связанные с изменением климата проблемы,

осознавая, что не только изменение климата само по себе, но и реагирование на него могут быть сопряжены с целым рядом серьезных и многообразных этических проблем различного пространственного и временного масштаба и что в связи с этим необходимо сделать этические принципы неотъемлемым компонентом связанных с изменением климата мер,

напоминая об усилиях, предпринимаемых Организацией Объединенных Наций и ее учреждениями в связи с изменением климата, целях в области устойчивого развития (ЦУР), Повестке ООН-2030, Сендайской рамочной программе по уменьшению опасности бедствий, Конвенции о биоразнообразии (КБР) и Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИК ООН) и принятом 195 странами в ходе ее 21-й Конференции сторон в декабре 2015 года Парижском соглашении, в котором была достигнута договоренность об удержании прироста глобальной температуры поверхности Земли намного ниже 2°C сверх доиндустриальных уровней и приложении усилий в целях ограничения роста температуры земной поверхности до 1,5°C сверх доиндустриальных уровней,

учитывая, что РКИК ООН является основным многосторонним форумом, обеспечивающим координацию глобальных усилий по реагированию на изменение климата, и *напоминая* о содержащихся в Парижском соглашении обязательствах,

памятуя о Декларации ЮНЕСКО 1997 г. об ответственности нынешних поколений перед будущими поколениями,

принимая во внимание результаты работы Всемирной комиссии по этике научных знаний и технологий (КОМЕСТ), связанной с экологической этикой в целом и этическими аспектами изменения климата в частности,

принимают настоящую Декларацию и провозглашают следующие принципы.

Общие принципы

Статья 1: Цель и сфера применения

1. В настоящей Декларации провозглашаются и описываются этические принципы принятия решений, разработки политики и других мер в области изменения климата.
2. Настоящая Декларация призывает государства включить эти этические принципы во все касающиеся изменения климата решения и меры, принимаемые на международном, региональном, национальном, субнациональном и местном уровнях.

3. В настоящей Декларации также содержится призыв к отдельным лицам, группам населения, местным и территориальным органам власти, научному и другим сообществам, а также общинам коренных народов, международным организациям, включая учреждения системы ООН, государственным и частным учреждениям на всех уровнях и во всех секторах включить данные этические принципы в принимаемые ими решения и меры, связанные с реагированием на изменение климата.

Принципы

В решениях или практических мерах, принимаемых в целях реагирования на изменение климата, следует учитывать, соблюдать и поощрять следующие включенные в настоящую Декларацию принципы:

Статья 2: Предотвращение ущерба

Принимая во внимание, что изменение климата не только подрывает устойчивость экосистем Земли и предоставляемых ими услуг, но и угрожает будущему благополучию людей и их средствам к существованию, местным общинам и отдельным лицам, поскольку имеет пагубные и негативные последствия, некоторые из которых уже приобрели необратимый характер, государства, субнациональные и негосударственные субъекты должны принять в рамках их компетенции все необходимые меры в целях:

- (a) разработки и осуществления политики и мер по смягчению последствий изменения климата и созданию условий для адаптации к ним;
- (b) прогнозирования, предупреждения или сведения к минимуму любого возможного ущерба, связанного с изменением климата и с осуществлением политики и мер по смягчению последствий изменения климата и адаптации к нему;
- (c) организации межгосударственного сотрудничества на этапе, предваряющем применение новых технологий, которые могут иметь негативные или иные трансграничные последствия.

Статья 3: Принцип предосторожности

В случае угрозы серьезного или необратимого ущерба отсутствие полной научной уверенности не должно использоваться в качестве причины для отсрочки принятия экономически эффективных мер по предотвращению изменения климата, смягчению его последствий или адаптации к нему.

Статья 4: Равноправие, законность и справедливость

1. Понятие глобальной и экологической справедливости применительно к проблеме изменения климата предполагает совместную работу всех людей и организаций на всех уровнях в духе справедливости, глобального партнерства и глобальной солидарности, в частности, с наиболее обездоленными и уязвимыми категориями населения, а также с окружающей средой. Необходима интенсивная деятельность на глобальном уровне с привлечением усилий правительств, международных организаций, включая учреждения системы ООН, представителей частного сектора, гражданского общества и других заинтересованных сторон.
2. Все заинтересованные стороны должны принимать меры по сохранению и защите земных и морских экосистем Земли в интересах нынешнего и будущих поколений. Взаимодействие людей и экосистем имеет крайне важное значение с учетом высокой степени их взаимозависимости. В этих условиях меры по охране экосистем Земли должны учитывать вклад женщин в принятие связанных со смягчением последствий изменения кли-

мата и адаптацией к нему решений, поскольку женщины в гораздо большей мере испытывают на себе негативные последствия изменения климата и в то же время обычно имеют более ограниченный доступ к ресурсам. Такие меры должны также учитывать интересы наиболее уязвимых групп населения, включая, среди прочего, женщин, беженцев, коренные народы, сельские общины, инвалидов, перемещенных лиц, пожилых людей, молодежь и детей.

3. Каждому человеку или группе лиц должен быть предоставлен реальный и своевременный доступ к информации и знаниям об изменении климата и его последствиях и средствам осуществления мер по смягчению его последствий и адаптации к ним с учетом различных потребностей и уровня доступа к ресурсам наиболее уязвимых групп населения. Государства должны развивать и поощрять информированность населения и его участие в принятии решений и мер путем широкого и своевременного распространения информации об изменении климата и мерах реагирования на него.
4. В целях предотвращения неблагоприятного воздействия изменения климата и осуществления политики и мер по смягчению его последствий и адаптации к ним каждому человеку или группе лиц должен быть предоставлен в соответствии с национальным законодательством реальный доступ к правосудию, включая средства правовой защиты и право на возмещение ущерба, как это провозглашено в Рио-де-Жанейрской декларации 1992 г.

Статья 5: Устойчивое развитие

В целях предоставления будущим поколениям возможностей обеспечения их потребностей государствам, субнациональным и негосударственным субъектам необходимо принять срочные меры, направленные на:

- (a) содействие достижению целей в области устойчивого развития, в частности, путем перехода на устойчивые модели производства и потребления, эффективного использования ресурсов и поддержки безвредных для климата технологий с низким уровнем выбросов парниковых газов;
- (b) предоставление возможности пользоваться плодами развития всем людям, в особенности уязвимым к изменению климата группам населения (см. статью 4.2), и содействие таким образом искоренению нищеты во всех ее формах, аспектах и крайних проявлениях;
- (c) преодоление негативных последствий изменения климата, заслуживающих особого внимания в силу их гуманитарного значения и масштаба: отсутствие продовольственной, энергетической и водной безопасности, опустынивание, деградация земельных ресурсов, климатическая миграция, стихийные бедствия, а также уязвимость женщин, детей и пожилых людей, особенно в бедных сельских районах.

Статья 6: Солидарность

1. Государствам, субнациональным и негосударственным субъектам и ответственным за принятие связанных с изменением климата решений следует организовать их работу и взаимодействие с учетом:
 - (a) важности защиты и улучшения жизни на нашей общей планете такими способами, которые отражали бы солидарность и взаимозависимость представителей самых разных культур, а также людей и других живых существ, экосистем и окружающей среды;

- (b) благополучия, средств существования и выживания будущих поколений, которые зависят от существующих сегодня способов использования ресурсов и соответствующих последствий этой деятельности;
 - (c) взаимосвязанности физических, экологических и социальных систем всех стран, регионов и сообществ на Земле.
2. На тех, кто обладает знаниями о причинах и следствиях изменения климата, а также возможностями реагирования на него, лежит обязанность своевременно и на справедливых условиях делиться такими знаниями в целях наращивания всеобщего потенциала в области адаптации к изменению климата и смягчения его последствий, а также повышения жизнестойкости людей и экосистем.
 3. На всех людях лежит коллективная и индивидуальная нравственная ответственность за помощь наиболее уязвимым к воздействию изменения климата категориям населения, особенно в случае бедствий.
 4. Развитые государства и соответствующие субнациональные и негосударственные субъекты должны сотрудничать в целях решения связанных с изменением климата проблем посредством своевременной передачи теоретических и прикладных знаний и технологий, создания потенциала и предоставления финансовых ресурсов развивающимся странам, в частности, наименее развитым странам (НРС) и малым островным развивающимся государствам (МОСРГ).

Статья 7: Научная обоснованность и объективность в процессе принятия решений

1. Принятие научно обоснованных решений имеет чрезвычайно важное значение для выполнения задач по смягчению воздействия быстро меняющегося климата и адаптации к последствиям его изменения. Такие решения должны приниматься на основе и с учетом новейших данных естественных и социальных наук, включая междисциплинарные и трансдисциплинарные научные исследования, а также с учетом соответствующих знаний местного и коренного населения и традиционных знаний.
2. Для того, чтобы научные данные стали оптимальным инструментом содействия принятию решений, они должны отвечать самым высоким стандартам добросовестности научных исследований, быть объективными, точными, достоверными и прозрачными, а также адекватно оценивать фактор неопределенности, позволяя ответственным за принятие решений лицам составить правильное представление о существующих рисках и открывающихся возможностях и вникнуть в их суть.
3. Необходимо укреплять научное сотрудничество и наращивание потенциала развивающихся стран в целях обеспечения всестороннего понимания последствий изменения климата, а также возможных мер по их смягчению и адаптации к ним. На ученых лежит совместная ответственность за обеспечение того, чтобы анализы и рекомендации опирались на принцип предосторожности и способствовали предотвращению или сокращению ущерба.
4. Государствам надлежит:
 - (a) принимать меры, направленные на обеспечение и сохранение независимости науки и добросовестности научного процесса. Такие меры включают содействие в соблюдении на всех уровнях строгих научных стандартов и принципа транспарентности в отношении финансирования науки, методологии и выводов научных исследований;

- (b) повышать уровень научных знаний и грамотности во всех секторах и среди разных слоев населения в целях создания основы для принятия решительных и коллективных мер и понимания методов реагирования на изменение климата;
- (c) содействовать достоверному информированию об изменении климата на основе прошедших экспертную оценку научных исследований, включая максимально широкую популяризацию науки в средствах информации и с помощью других форм коммуникации;
- (d) создавать эффективные механизмы укрепления взаимодействия между наукой и политикой в целях формирования прочной научной основы для принятия решений.

Применение принципов

В целях распространения, популяризации и укрепления провозглашенных в настоящей Декларации этических принципов государствам, а также субнациональным и негосударственным субъектам рекомендуется:

Статья 8: Наука, технологии и инновации

1. Разрабатывать стратегии в поддержку добросовестности научных исследований в области борьбы с изменением климата.
2. Использовать имеющиеся передовые научные знания и опыт при принятии решений, непосредственно или косвенно касающихся проблем изменения климата.
3. Отдавать предпочтение разработке и расширению внедрения прошедших тщательную проверку технологий, инфраструктуры и мер, способствующих сокращению масштабов изменения климата и связанных с ним рисков.
4. Максимально расширять участие ученых из развивающихся стран, наименее развитых стран (НРС) и малых островных развивающихся государств (МОСРГ) в научной деятельности, связанной с проблематикой изменения климата.
5. Оказывать содействие в осуществлении основанных на открытых данных инициатив и в использовании открытых образовательных ресурсов (ООР) в целях обмена информацией и предоставления возможностей обучения в области связанных с изменением климата проблем и способов их решения в рамках научного и других заинтересованных сообществ на международном уровне.

Статья 9: Оценка рисков и управление ими

Поощрять разработку картографии рисков на местном уровне и систем раннего предупреждения, проведение научно обоснованных экологических и технологических оценок, а также надлежащее управление связанными с изменением климата рисками.

Статья 10: Уязвимые группы населения

Уделять приоритетное внимание потребностям уязвимых групп населения при принятии мер по реагированию на изменение климата (см. статью 4.2).

Статья 11: Образование

1. Поощрять разработку учебных программ, учитывающих работу и инициативы ЮНЕСКО в области образования в интересах устойчивого развития и образования по вопросам изменения климата, соответствующих положениям статьи 6 РКИК ООН и направленных

на повышение осведомленности и углубление знаний о взаимоотношениях человечества с климатической системой и экосистемами Земли, а также на обеспечение понимания провозглашенных в настоящей Декларации принципов и методов их осуществления и всестороннего учета.

2. Обеспечить всем людям, независимо от пола, возраста или этнического происхождения, а также инвалидам, мигрантам, представителям коренных народов, детям и молодым людям, особенно находящимся в уязвимой ситуации, возможность учиться на протяжении всей жизни, что поможет им приобрести знания и навыки, необходимые для реагирования на изменение климата и участия в процессе устойчивого развития.
3. Поощрять формальное, неформальное и информальное образование в области связанных с изменением климата проблем и путей их решения.
4. Рекомендовать образовательным учреждениям и преподавателям включить эти принципы в их педагогическую деятельность на всех уровнях с дошкольного до университетского.
5. Оказывать содействие на всех уровнях образования (формального, неформального и информального) признанию значения культурного, социального и гендерного разнообразия как важного и ценного источника знаний и инструмента поощрения диалога и обмена необходимыми для реагирования на изменение климата знаниями.

Статья 12: Информационно-разъяснительная деятельность

Содействовать повышению осведомленности об изменении климата и передовом опыте реагирования на него посредством укрепления социального диалога и распространения информации силами средств информации, научного сообщества и организаций гражданского общества, включая религиозные и культурные объединения.

Статья 13: Подотчетность

1. Обеспечивать перевод в практическую плоскость стратегических целей, обязательств и соглашений, а также проводить регулярную оценку принятых мер, в том числе на предмет их соответствия сформулированным в настоящей Декларации этическим принципам.
2. Гарантировать добросовестность политики и деятельности в области изменения климата посредством принятия мер благого управления, поощрения прозрачности и предупреждения коррупции, злоупотреблений должностными полномочиями и мошенничества.
3. Расширять возможности граждан в области подотчетности правительств за принятие срочных и добросовестных мер, направленных на достижение согласованных на международном и национальном уровнях связанных с климатом текущих и будущих целей, выполнение обязательств и соблюдение соглашений, в том числе установленных, принятых и достигнутых под эгидой Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИК ООН) и Парижского соглашения.
4. Укреплять механизмы, лежащие в основе социальной, экологической и общественной ответственности корпораций и предприятий.

Статья 14: Международное сотрудничество

1. Поощрять и поддерживать международные процессы и программы, а также принимать в них участие в целях популяризации настоящих принципов и содействовать плюралистическому междисциплинарному и межкультурному диалогу по этим вопросам.

2. Поощрять и поддерживать связанные с изменением климата международное научно-исследовательское сотрудничество и инициативы по наращиванию потенциала, а также принимать в них участие.
3. Поощрять обмен результатами научных исследований, технологическими инновациями и передовым опытом в целях своевременного и справедливого реагирования на изменение климата.
4. Принять срочные меры по выполнению обязательств, закрепленных в Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИК ООН), Парижском соглашении, Повестке-2030, включая цели в области устойчивого развития (ЦУР), и Сендайской рамочной программе по уменьшению опасности бедствий.
5. Поддерживать и развивать отношения солидарности между государствами на двусторонней и многосторонней основе, а также между отдельными лицами, семьями, группами и общинами, уделяя особое внимание тем, кто оказался в уязвимом положении вследствие связанных с изменением климата проблем, а также наименее обеспеченным группам населения.
6. Сочетать принятие мер по реагированию на изменение климата с использованием существующих механизмов международного сотрудничества, включая сотрудничество в области развития, уделяя особое внимание тем мерам по реагированию на изменение климата, которые также могут внести свой вклад в достижение других стратегических целей, способствующих расширению благополучия всех народов.

Статья 15: Последующая деятельность ЮНЕСКО

ЮНЕСКО является ведущим учреждением ООН, отвечающим за популяризацию настоящей Декларации и распространение информации о ней в сотрудничестве с другими учреждениями ООН, включая, среди прочего, Всемирную комиссию по этике научных знаний и технологий (КОМЕСТ), Международный комитет по биоэтике (МКБ), Межправительственный комитет по биоэтике (МПКБ), Международную гидрологическую программу (МГП), программу «Человек и биосфера» (МАБ), Международную программу по геонаукам (МППГ), Международную программу по фундаментальным наукам (МПФН), Межправительственную океанографическую комиссию (МОК), программу «Управление социальными преобразованиями» (МОСТ), Межправительственную группу экспертов по изменению климата (МГЭИК), Рамочную конвенцию Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИК ООН), Всемирную метеорологическую организацию (ВМО), Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Конвенцию Организации Объединенных Наций о биологическом разнообразии (КБР), Конвенцию ООН по борьбе с опустыниванием (ООНКБО), Международную морскую организацию (ИМО), Всемирную организацию интеллектуальной собственности (ВОИС), а также другие компетентные международные органы, занимающиеся вопросами изменения климата, включая Международный совет по науке, Международный совет по социальным наукам, а также программу «Будущее Земли: исследования в интересах глобальной устойчивости», одним из соучредителей которой является ЮНЕСКО.

Заключительные положения

Статья 16: Взаимосвязанность и взаимодополняемость принципов

Настоящую Декларацию следует понимать как единое целое, а содержащиеся в ней принципы – как взаимодополняемые и взаимосвязанные. Каждый принцип необходимо рассматривать в сочетании с другими принципами, когда это целесообразно и уместно в соответствующих обстоятельствах.

Статья 17: Недопущение действий, попирающих права человека, основные свободы и человеческое достоинство и противоречащих заботе о жизни на Земле

Ничто в настоящей Декларации не может быть истолковано как дающее тому или иному государству, другому социальному субъекту, группе или отдельному лицу какие-либо основания участвовать в любой деятельности или совершать любые действия, попирающие права человека, основные свободы и человеческое достоинство и противоречащие заботе о жизни на Земле.